



UNTAET

UNITED NATIONS TRANSITIONAL ADMINISTRATION IN EAST TIMOR
Nasoens Unidas Nia Administrasaun Tranzisional Iha Timor Lorosa'e

UNTAET/REG/2000/2
Loron 14 fulan Janeiru tinan 2000

REGULAMENTU NU. 2000/2

KONA BA OSAN NE'EBÉ ATU UZA IHA TIMOR LOROSA'E

Sekretariu-Jeral ninia Representante Espesial (hosi ne'e ba oin bolu:
Administrador Tranzisional).

Kona ba autoridade fó ona ba nia tuir Nasoens Unidas ninia Konsehu Seguransa
nia rezolusaun 1272 (1999) hosi loron 25 fulan Otubru tinan 1999,

Simu mós Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e
(UNTAET/NUATTIL) nia Regulamentu 1999/1 hosi loron 27 fulan Novembru tinan 1999
kona ba Autoridade Administrasaun Tranzisional nian iha Timor Lorosa'e,

Hodi bele harii Boletin Oficial Timor Lorosa'e nian,

Fó hatene buat hirak tuirmai ne'e:

Seksaun 1 Liberdade ba kontraktu

1.1 Grupu sira ba kontratu ida ka ba negosiu voluntariu ida bele tama iha grupu
ne'ebé hetan vensimentu obrigasaun iha osan naran ida de'it ne'ebé sira hakarak.

1.2 Vensimentu ne'ebé la hetan taxa hosi tusan ruma ne'ebé sa'e hosi kontratu ida ka hosi negosiu voluntariu seluk dala ruma bele halo iha naran osan ida de'it iha kontratu ka negosiu ne'ebé hatan tiha ona.

Seksaun 2 Muda restrisaun

2.1 Restrisaun ruma kona ba sasan na'in, uza, ka tau sala, osan naran oin ida, iha osan besi ka iha banku ida ka iha dokumentu, atu iha Timor Laran ka iha liur, ne'ebé iha lei hirak ne'ebé aplika iha Timor Lorosa'e tuir regulamentu UNTAET nu. 1999/1, tama mós osan estranjeiru balu ne'ebé bele aplika, ho ida ne'e muda.

2.2 Restrisaun ruma kona ba uza osan stranjeiro nian nu'udár osan ida iha banku ka uza vensimentu tuir lei ne'ebé hala'o iha Timor Lorosa'e tuir regulamentu UNTAET nu. 1999/1 tenke para atu aplika oras ne'e bainhira lei hirak ne'e kontra kondisaun ruma hosi regulamentu foun.

Seksaun 3 Osan sei ba ne'ebé

3.1 Importe mai Timor Lorosa'e osan balu ne'ebé liu ekivalen ba US \$10.000 ka esporte hosi Timor Lorosa'e osan balu ne'ebé liu US \$5,000 tenke halo reportajen ba Autoridade Timor Lorosa'e.

3.2 Nu'udár pontu adisional, UNTAET sei hasai regulamentu ida tan atu haka'as nia kapasidade iha kontra osan sira ne'ebé kontra lei tama mai no hosi Timor Lorosa'e ho efektivu.

Seksaun 4 Orsamentu, Arkivu Finansia no dokumentu banku nian

Orsamentu, arkivu finansia no dokumentu banku nian hosi fiziku hotu no ema ida ne'ebé legal, tama mós konpanhia privadu sira, governu, municipal no organizasaun publiku sira seluk, uniaun sira, ajensia ka instituisaun sira ka UNTAET sei halo iha osan nu'udár hatudu tiha ona iha regulamentu ne'ebé UNTAET sei hasai.

Seksaun 5 Selu Obrigatoriu

Selu obligatoriu iha Timor Lorosa'e dala ruma presiza atu halo iha osan ida hanesan hateten tiha ona iha regulamentu nia laran. Regulamentu ida ne'e sei harii rekerementu ida ne'ebé aplika selu obligatoriu atu halo iha rupiah.

Seksaun 6
Definisaun

Objektivu hosi regulamentu ida ne'e tenke komprende katak

(a) "Selu Obrigatoriu" katak selu hirak ne'ebé halo ba autoridade publiku seluk duke iha kontratu ida ka kontratu voluntariu sira seluk, tama mós selu ba taxa, taxa kustumi, obriga sira, osan fulan, multa no penaltu sira, nune'e mós selu sira seluk ba utilizausaun publiku ka tuir orden lei nian.

(b) "Rupiah" Katak osan ofisial ba Republiku Indonezia ne'ebé hasai hosi Banku Indonezia tuir lei ne'ebé relevan ho Republiku Indonezia;

Seksaun 7
Hametin

Regulamentu ida ne'e daudaun sei metin ona iha lora 14 fulan 2000.

Sergio Vieira De Mello
Administrador Transitional